

# WEGWEISER MIGRATION UND PSYCHE

REGION REGENSBURG 2021

Behörden und Ämter, Dienst- und Fachstellen des Landkreises	S. 2-5
Behörden und Ämter, Dienst- und Fachstellen der Stadt	S. 6-10
Beratung bzgl. Asyl, Migration, Integration	S. 11-15
Ehrenamtliche Hilfe	S. 16
Sprachmittler*innen und Dolmetscherdienste	S. 17-18
Gruppen- und Fortbildungsangebote	S. 19-20
Medizinische Hilfe	S. 21-22
Eingliederungshilfe und Teilhabe	S. 23
Psychosoziale Beratung für Kinder, Jugendliche, Eltern	S. 24
Psychosoziale Beratung für Erwachsene	S. 25-26
Psychotherapeutische Hilfe - regional und überregional	S. 27-28
Digitale Angebote: Information, Psychoedukation, Selbsthilfe, Beratung und Therapie	S. 29-32
Weitere Informationen	S. 33-34

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Behörden und Ämter, Dienst- und Fachstellen des Landkreises</b>	<p><b>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Außenstelle Regensburg</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bürger*innen</li> <li>• Behörden</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informationen und Publikationen</li> <li>▪ FAQs – Fragen und Antworten, z.B: Zuwanderungsgesetz, Integrationskurs, Aufenthaltsrecht, Einbürgerung etc.</li> <li>▪ Antragsformulare</li> <li>▪ Auskunft über Stand des Asylverfahrens</li> </ul>	<p>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Außenstelle Regensburg Bajuwarenstr. 4, 93053 Regensburg Tel: 0911 / 943-44290</p> <p><a href="http://www.bamf.de/DE/Infothek/infothek-no-de.html;jsessionid=D3E48B6CD2478B59D34DEFB5B819B62E.internet562">www.bamf.de/DE/Infothek/infothek-no-de.html;jsessionid=D3E48B6CD2478B59D34DEFB5B819B62E.internet562</a></p> <p><a href="http://www.bamf.de/DE/Service/ServiceCenter/Buergerservice/buergerservice-node.html">www.bamf.de/DE/Service/ServiceCenter/Buergerservice/buergerservice-node.html</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p>
	<p><b>Sozialdienst am Gesundheitsamt</b></p> <p>Aufgaben/ Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung zu gesundheitlichen und psychosozialen Hilfen</li> <li>▪ Beratung bei psychischer Erkrankung und/oder Behinderung</li> <li>▪ Beratung bei Suchterkrankung</li> <li>▪ Schwangerenberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung</li> <li>▪ Hebammenkoordinierungsstelle</li> </ul>	<p>Staatliches Landratsamt Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg Gesundheitsförderung und Gesundheitshilfe Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg Tel: 0941 / 4009-0 <a href="mailto:sozialdienst@landratsamt-regensburg.de">sozialdienst@landratsamt-regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/gesundheitschutz/gesundheitsfoerderung-hilfe/">https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/gesundheitschutz/gesundheitsfoerderung-hilfe/</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung: Frau Salbeck, Tel: 0941 / 4009-740</p> <p>Geschäftszimmer, Tel: 0941 / 4009-724 oder -758</p>
	<p><b>Kreisjugendamt</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene, Familien</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Kreisjugendamt Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg Tel: 0941 / 4009-227 <a href="mailto:jugendamt@landratsamt-regensburg.de">jugendamt@landratsamt-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p>

	<p>Aufgaben / Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jugendhilfe</li> <li>▪ Beratung und Unterstützung</li> <li>▪ Kindeswohl und Jugendschutz</li> <li>▪ Ambulante, Teil- und Vollstationäre Erziehungshilfen</li> <li>▪ Eingliederungshilfen für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit seelischer Behinderung</li> <li>▪ Jugendsozialarbeit an Schulen</li> <li>▪ Familienstützpunkte</li> <li>▪ Etc.</li> </ul>	<p><a href="https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/kinder-jugend-familie/jugendamt/">https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/kinder-jugend-familie/jugendamt/</a></p>	<p>Leitung: Herr Kuhn, Tel: 0941 / 4009-228</p> <p>Stellv. Sachgebietsleitung: Herr Albrecht, Tel: 0941 / 4009-230</p> <p>Referentin der Sachgebietsleitung: Frau Zenger, Tel: 0941 / 4009-471</p> <p>Vorzimmer: Frau Kammerer, Tel: 0941 / 4009-227</p>
	<p><b>Sozialpädagogischer Fachdienst Flucht</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge</li> <li>• Junge volljährige Flüchtlinge</li> <li>• Familien in dezentralen Flüchtlings- und Gemeinschaftsunterkünften</li> </ul> <p>Aufgaben / Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hilfestellung und Begleitung</li> <li>▪ Jugendhilfe</li> <li>▪ Beratung und Unterstützung bzgl. Erziehung, Schule, familiären Problemen, Konflikten, Trennung und Scheidung</li> <li>▪ Sicherstellung des Kindeswohls</li> <li>▪ Eingliederungshilfe</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Kreisjugendamt Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:spfd-flucht@landratsamt-regensburg.de">spfd-flucht@landratsamt-regensburg.de</a></p>	<p>Teamleitung: Herr Reichel, Tel: 0941 / 4009-437</p> <p>Frau Karl, Tel: 0941 / 4009-470</p> <p>Frau Schmidt, Tel: 0941 / 4009-473</p> <p>Frau Schmitz, Tel: 0941 / 4009-472</p>
	<p><b>Ausländerangelegenheiten</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fragen zum Ausländerrecht und Aufenthaltstiteln</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Ausländeramt Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:auslaenderamt@lra-regensburg.de">auslaenderamt@lra-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Leitung: Herr Damm, Tel: 0941 / 4009-266</p>

	<p><b>Unterbringung von Asylbewerber*innen</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Koordinierung der dezentralen Unterbringung</li> <li>▪ Anmietung von Wohnraum für Asylsuchende</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Asylbewerberunterbringung Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:anmietung@lra-regensburg.de">anmietung@lra-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Herr Leuzinger, Tel: 0941 / 4009-318</p>
	<p><b>Integrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zugewanderte / Migrant*innen und deren Familie</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Information, Beratung und Begleitung</li> <li>▪ Angebote bzgl. Bildung, Sprache, Familie, Freizeit, Einbindung in das soziale Leben der Gemeinde</li> <li>▪ Sprachmittler*innenpool für Behörden, Schulen und andere Institutionen für derzeit 40 Sprachen</li> <li>▪ Ehrenamtliche im Bereich Asyl</li> <li>▪ Netzwerkarbeit</li> <li>▪ Öffentlichkeitsarbeit</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Integrationsstelle Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg Tel: 0941 / 4009-227 <a href="mailto:integration@lra-regensburg.de">integration@lra-regensburg.de</a>  <a href="http://www.landkreis-regensburg.de">www.landkreis-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung: Frau Haslbeck, Tel: 0941 / 4009-711</p> <p>Frau Gülkan-Lindner (Deutsch-Türkisch) Tel: 0941 / 4009-606</p> <p>Frau Keil (Deutsch-Russisch) Tel: 0941 / 4009-371</p> <p>Herr Aljoumaa (Deutsch –Arabisch-Englisch) Tel: 0941 / 4009-182</p>
	<p><b>Soziale Angelegenheiten</b></p> <p>Aufgaben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fragen zu Leistungen der Sozialhilfe</li> <li>▪ Fragen zu Leistungen für Asylbewerber*innen, insbesondere Krankenhilfe, Unterkunft, Ernährung, Kleidung, Bildung und Teilhabe</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Soziale Angelegenheiten Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:sozialhilfe@lra-regensburg.de">sozialhilfe@lra-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung: Herr Laumer, Tel: 0941 / 4009-225</p>

	<p><b>Beratung zu Inklusion</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit Behinderung</li> <li>• Angehörige</li> <li>• Arbeitgeber*innen</li> <li>• Interessierte</li> </ul> <p>Aufgaben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung und Information</li> <li>▪ Vermittlung an weiterführende Stellen</li> <li>▪ Unterstützung bei Anträgen</li> <li>▪ Vorträge zum Themenbereich Inklusion</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Senioren und Inklusion Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:senioren.inklusion@lra-regensburg.de">senioren.inklusion@lra-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung Frau Haslbeck, Tel: 0941 / 4009-711</p> <p>Frau Dechant, Tel: 0941 / 4009-648</p> <p>Frau Jobst, Tel: 0941 / 4009-531</p> <p>Frau Mai, Tel: 0941 / 4009-198</p>
	<p><b>Mobile Bildungsberatung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neuzugewanderte</li> <li>• Gering qualifizierte Arbeitnehmer*innen</li> <li>• Alleinerziehende / Berufsrückkehrer*innen</li> <li>• Personen, die den Arbeitsplatz wechseln möchten</li> </ul> <p>Aufgaben / Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hilfe beim Finden geeigneter Fortbildungen und Fördermöglichkeiten</li> <li>▪ Kostenloses, diskretes, trägerneutrales und unverbindliches Beratungsangebot</li> </ul>	<p>Volkshochschule Regensburger Land e. V. Königsberger Str. 4, 93073 Neutraubling Tel: 09401 / 5255-0 Fax: 09401 / 5255-20 <a href="mailto:info@vhs-regensburg-land.de">info@vhs-regensburg-land.de</a></p> <p><a href="http://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/bildung-arbeit/mobile-bildungsberatung/">www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/bildung-arbeit/mobile-bildungsberatung/</a></p>	<p>Herr Tomenendal, Tel: 09401 / 525522 <a href="mailto:torsten.tomenendal@vhs-regensburg-land.de">torsten.tomenendal@vhs-regensburg-land.de</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Behörden und Ämter, Dienst- und Fachstellen der Stadt</b>	<p><b>Bundesamt für Migration Außenstelle Regensburg</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bürger*innen</li> <li>• Behörden</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informationen und Publikationen</li> <li>▪ FAQs – Fragen und Antworten, z.B. Zuwanderungsgesetz, Integrationskurs, Aufenthaltsrecht, Einbürgerung etc.</li> <li>▪ Antragsformulare</li> <li>▪ Auskunft über Stand des Asylverfahrens</li> </ul>	<p>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, Außenstelle Regensburg Bajuwarenstr. 4, 93053 Regensburg Tel: 0911 / 943-44290</p> <p><a href="http://www.bamf.de/DE/Infothek/infothek-no-de.html;jsessionid=D3E48B6CD2478B59D34DEFB5B819B62E.internet562">www.bamf.de/DE/Infothek/infothek-no-de.html;jsessionid=D3E48B6CD2478B59D34DEFB5B819B62E.internet562</a></p> <p><a href="http://www.bamf.de/DE/Service/ServiceCenter/Buergerservice/buergerservice-node.html">www.bamf.de/DE/Service/ServiceCenter/Buergerservice/buergerservice-node.html</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p>
	<p><b>Sozialdienst am Gesundheitsamt</b></p> <p>Aufgaben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung zu gesundheitlichen und psychosozialen Hilfen</li> <li>▪ Beratung bei psychischer Erkrankung und/oder Behinderung</li> <li>▪ Beratung bei Suchterkrankung</li> <li>▪ Schwangerenberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung</li> <li>▪ Hebammenkoordinierungsstelle</li> </ul>	<p>Staatliches Landratsamt Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg Gesundheitsförderung und Gesundheitshilfe Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg Tel: 0941 / 4009-0 <a href="mailto:sozialdienst@lra-regensburg.de">sozialdienst@lra-regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/gesundheitschutz/gesundheitsfoerderung-hilfe/">https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/gesundheitschutz/gesundheitsfoerderung-hilfe/</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung: Frau Salbeck, Tel: 0941 / 4009-740</p> <p>Geschäftszimmer, Tel: 0941 / 4009-724 oder -758</p>
	<p><b>Amt für Jugend und Familie</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, Familien</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg Amt für Jugend und Familie Richard-Wagner-Str. 17, 93055 Regensburg</p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p>

	<p>Aufgaben/ Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jugendhilfe</li> <li>▪ Beratung und Unterstützung</li> <li>▪ Kindeswohl und Jugendschutz</li> <li>▪ Ambulante, Teil- und Vollstationäre Erziehungshilfen</li> <li>▪ Eingliederungshilfen für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit seelischer Behinderung</li> <li>▪ Jugendsozialarbeit an Schulen</li> <li>▪ Beratungsstelle für zugewanderte Familien aus Südosteuropa</li> <li>▪ Familienstützpunkte</li> <li>▪ Etc.</li> </ul>	<p><a href="mailto:jugendamt@regensburg.de">jugendamt@regensburg.de</a></p> <p>In akuten Krisen rund um die Uhr: Jugendschutzstelle, Tel: 0941 / 507-4760</p> <p>Kindeswohlgefährdungen: während Bürozeiten Tel: 0941 / 507-2512 außerhalb Bürozeiten Tel: 0941 / 507-4760 <a href="mailto:jugendschutz@regensburg.de">jugendschutz@regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie">https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie</a></p>	<p>Amtsleitung: Herr Dr. Sgolik, Tel: 0941 / 507-1512</p> <p>Zentrale Soziale Dienste: Herr Schmid, Tel: 0941 / 507-2512</p> <p>Rechtliche und Finanzielle Unterstützung: Herr Steinhauer, Tel: 0941 / 507-3514</p> <p>Spezialisierte Soziale Dienste: Herr Engelbrecht, Tel: 0941 / 507-4510</p> <p>Dezentrale Soziale Dienste: Herr Dr. Merk, Tel: 0941 / 507-1512</p> <p>Jugend- und Familientherapeutische Beratungsstelle: Frau Kindsmüller, Tel: 0941 / 507-2762</p>
	<p><b>Sozialpädagogischer Fachdienst – Team Flüchtlinge</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und Familien, die in einer Gemeinschaftsunterkunft oder Ankereinrichtung ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben</li> <li>• Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge</li> </ul> <p>Aufgaben / Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Erziehungshilfen</li> <li>▪ Vermittlung in spezielle Mutter-Kind-Einrichtungen</li> <li>▪ Beratung und Unterstützung in den Bereichen Erziehung, Familie, Trennung / Scheidung</li> <li>▪ Kinderschutz</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg Amt für Jugend und Familie Sozialpädagogischer Fachdienst Team Flüchtlinge Richard-Wagner-Str. 17, 93055 Regensburg</p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Frau Yalcin-Pfeiffer, Tel: 0941 / 507-7764 <a href="mailto:yalcin-pfeiffer.petek@regensburg.de">yalcin-pfeiffer.petek@regensburg.de</a></p>

	<p><b>Jugend- und Familientherapeutische Beratungsstelle</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, Heranwachsende bis 21 Jahre, Eltern, Familien</li> <li>• Pädagogische Fachkräfte</li> </ul> <p>Aufgaben/ Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung</li> <li>▪ Tausend und Keine Nacht</li> <li>▪ InMigra-KID</li> <li>▪ Gruppenangebote, wie MAXI-MUM(M)</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Jugend und Familie          Abteilung Jugend- und Familientherapeutische Beratungsstelle          Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-2762  <a href="mailto:erziehungsberatung@regensburg.de">erziehungsberatung@regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.regensburg.de/leben/familien/rat-und-hilfe/beratungsangebote/jugend-und-familientherapeutische-beratungsstelle-der-stadt-regensburg">https://www.regensburg.de/leben/familien/rat-und-hilfe/beratungsangebote/jugend-und-familientherapeutische-beratungsstelle-der-stadt-regensburg</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Leitung:          Frau Kindsmüller, Tel: 0941 / 507-2762</p>
	<p><b>PUR – Beratung für junge Geflüchtete</b> an der BS II für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Junge Geflüchtete und Asylbewerber*innen</li> </ul> <p>Aufgaben/ Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Psychosoziale Beratung und Begleitung bzgl. Schule, Ausbildung, Wohnen, Existenzsicherung, Gesundheit, Umgang mit Behörden etc.</li> <li>▪ Interkulturelle Angebote, Sozialtraining, Gewaltprävention etc.</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Jugend und Familie          Abteilung Dezentrale Dienste          PUR - Beratungsstelle für junge Geflüchtete an der BS II          Ziegelweg 1, 93053 Regensburg</p> <p><a href="https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/dezentrale-soziale-dienste/pur">https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/dezentrale-soziale-dienste/pur</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Frau Pietsch, Tel: 0941 / 507-7513</p> <p>Frau Mayer, Tel: 0941 / 507-3296</p> <p>Frau Wäger, Tel: 0941 / 507-1788</p>
	<p><b>Beratung für zugewanderte Familien aus Südosteuropa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zugewanderte Familien aus Südosteuropa</li> <li>• Behörden und Einrichtungen der Stadt Regensburg</li> <li>• Initiativen und Soziale Verbände</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Jugend und Familie          Abteilung Dezentrale Dienste          Beratungsstelle für zugewanderte Familien aus Südosteuropa          Am Singrün 2 a, 93047 Regensburg</p> <p><a href="https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/dezentrale-soziale-dienste/pur">https://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/dezentrale-soziale-dienste/pur</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Frau Eisenstein, Tel: 0941 / 507-2969</p> <p>Frau Heindl, Tel: 0941 / 507-7756</p>



	<p>Aufgaben/ Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung und Begleitung bzgl. Bildung, Wohnen, Gesundheit und Arbeit</li> <li>▪ Existenzsicherung und Kindeswohl</li> <li>▪ Vernetzung</li> </ul>	<p><a href="#">eruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/dezentrale-soziale-dienste/beratungsstelle-fuer-zugewanderte-familien-aus-suedosteuropa</a></p>	
	<p><b>Ausländer*innenangelegenheiten</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprachmittler*innenpool</li> <li>▪ Informationen in verschiedenen Sprachen</li> <li>▪ <a href="https://www.regensburg.de/rathaus/aemt-eruebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration">https://www.regensburg.de/rathaus/aemt-eruebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration</a></li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Integration und Migration          Rathausplatz 1, 93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-1772; Fax: 0941 / 507-1779  <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p> <p>Abteilung Ausländerangelegenheiten          D.-Martin-Luther-Str. 3, 93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-2777; Fax: 0941 / 507-2779  <a href="mailto:auslaenderabteilung@regensburg.de">auslaenderabteilung@regensburg.de</a>          oder <a href="mailto:aaa@regensburg.de">aaa@regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Amtsleitung:          Herr Rötzer</p> <p>Abteilungsleitung:          Herr Vilsmeier, Tel: 0941 / 507-1771</p>
	<p><b>Erst- und Verweisberatung zur Integration für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zugewanderte</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Erst- und Verweisberatung in Fragen des Ankommens und der Integration</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Integration und Migration          Abt. Willkommenskultur und Integration          Rathausplatz 4 (Aufgang Reichssaal),          93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-3772 , Fax: 0941 / 507-3779  <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Abteilungsleitung:          Herr Vernim, Tel: 0941 / 507-3770  <a href="mailto:vernim.matthias@regensburg.de">vernim.matthias@regensburg.de</a></p>
	<p><b>Flüchtlings- und Integrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Flüchtlings- und Integrationsberatung</li> <li>▪ Allgemeine Sozialberatung und Fachberatung für alle Neuzugewanderten</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Integration und Migration          Altes Rathaus, Rathausplatz 1,          93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-1772; Fax: 0941 / 507-1779  <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Amtsleitung:          Herr Rötzer</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Patenschaften für Asylsuchende</li> <li>▪ Wohnraumbörse für Geflüchtete</li> <li>▪ Sprachmittler*innenpool</li> </ul>	<p>Abteilung          Flüchtlings- und Integrationsberatung und          soziales ehrenamtliches Engagement,          D.-Martin-Luther-Str. 1,          93047 Regensburg          Tel: 0941 / 507-7772, Fax: 0941 / 507-7779  <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p>	<p>Abteilungsleitung:          Frau Göstl, Tel: 0941 / 507-7770  <a href="mailto:goestl.angelika@regensburg.de">goestl.angelika@regensburg.de</a></p>
	<p><b>Inklusionsbeauftragte*r</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit Behinderung</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung</li> <li>▪ Interessenvertretung</li> <li>▪ Inklusionskonzepte</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Altes Rathaus          Rathausplatz 1, 93047 Regensburg</p>	<p>Sprache*n:          ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Inklusionsbeauftragter:          Herr Reinel, Tel: 0941 / 507-2255  <a href="mailto:reinel.frank@regensburg.de">reinel.frank@regensburg.de</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Beratung bzgl. Asyl, Migration, Integration</b>	<p><b>Flüchtlings- und Integrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asylbewerber*innen und Geduldete</li> <li>Menschen in der aufenthaltsrechtlichen Illegalität</li> <li>Anerkannte Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Beratung und Begleitung während des Asylverfahrens</li> <li>Beratung zu asyl-, aufenthalts- und sozialrechtlichen Fragen</li> <li>Initiierung, Steuerung und Begleitung des Integrationsprozesses (z.B. Vermittlung in Sprachkurse, Arbeitssuche)</li> <li>Kommunikation mit Behörden und Anwält*innen</li> </ul>	<p>Caritasverband für die Diözese Regensburg e.V. Von der Tann Str. 9, 93047 Regensburg</p> <p>Verwaltung: Frau Schachtner Tel: 0941 / 5021-162 <a href="mailto:migration@caritas-regensburg.de">migration@caritas-regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.caritas-regensburg.de">www.caritas-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Außenstelle: ANKER-Einrichtung: Bajuwarenstr. 1 a, 93053 Regensburg</p> <p>Herr Bumes, Tel: 0941 / 5680-3414 <a href="mailto:c.bumes@caritas-regensburg.de">c.bumes@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Frau Kammerer, Tel: 0941 / 5680-3413 <a href="mailto:j.kammerer@caritas-regensburg.de">j.kammerer@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Frau Solanki, Tel: 0941 / 5680-3412 <a href="mailto:p.solanki@caritas-regensburg.de">p.solanki@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Für den Landkreis Regensburg</p> <p>Frau Ermegan, Tel: 0941 / 5021-152 <a href="mailto:v.ermegan@caritas-regensburg.de">v.ermegan@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Frau Krausnick, Tel: 0941 / 5021-161 <a href="mailto:n.krausnick@caritas-regensburg.de">n.krausnick@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Frau Lorenz, Tel: 0941 / 5021-153 <a href="mailto:m.lorenz@caritas-regensburg.de">m.lorenz@caritas-regensburg.de</a></p>
	<p><b>Flüchtlings- und Integrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Geflüchtete</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg Amt für Integration und Migration Abt. Flüchtlings- und Integrationsberatung und soziales ehrenamtliches Engagement</p>	<p>Sprache*n: ✓ Sprachmittler*innen</p>

	<p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Flüchtlings- und Integrationsberatung</li> <li>▪ Allgemeine Sozialberatung und Fachberatung für alle Neuzugewanderten</li> <li>▪ Patenschaften für Asylsuchende</li> <li>▪ Wohnraumbörse für Geflüchtete</li> <li>▪ Sprachmittler*innenpool</li> </ul>	<p>D.-Martin-Luther-Str. 1, 93047 Regensburg  Tel: 0941 / 507-7772  Fax: 0941 / 507-7779  <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p>	<p>Abteilungsleitung:  Frau Göstl, Tel: 0941 / 507-7770  <a href="mailto:goestl.angelika@regensburg.de">goestl.angelika@regensburg.de</a></p> <p>Sachgebietsleitung:  Frau Knecht, Tel: 507-8770  <a href="mailto:knecht.barbara@regensburg.de">knecht.barbara@regensburg.de</a></p> <p>Infohotline und Terminvereinbarung:  Tel: 0941 / 507-7799</p>
	<p><b>Flüchtlings- und Integrationsberatung</b> der CVJM für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asylbewerber*innen mit Aufenthaltsgestattung</li> <li>• Abgelehnte Asylbewerber*innen mit Duldung</li> <li>• Bleibeberechtigte</li> <li>• Mit Wohnsitz im westlichen Landkreis von Regensburg</li> </ul> <p>Aufgaben/ Angebote: Beratung zu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asyl-Verfahren und Aufenthalt</li> <li>▪ Gesundheit , Krankenversicherung</li> <li>▪ Kinder, Familie und Schule</li> <li>▪ Leben in der Unterkunft</li> <li>▪ Anträge und Formulare</li> <li>▪ Finanzielle Leistungen (Geld)</li> <li>▪ Gesetze und Regeln in Deutschland</li> <li>▪ Freizeit- und Sport-Angebote</li> <li>▪ Rückkehr ins Heimat-Land</li> <li>▪ Queer, sexuelle Orientierung, LSBTS</li> <li>▪ Wohnungssuche und Wohnen</li> <li>▪ Ausbildungs- und Arbeitssuche</li> </ul>	<p>CVJM Regensburg e.V.  Hemauerstraße 20a  93047 Regensburg</p> <p><a href="https://www.cvjm-regensburg.de/website/de/v/regensburg/integrations-und-fluechtlingsberatung">https://www.cvjm-regensburg.de/website/de/v/regensburg/integrations-und-fluechtlingsberatung</a></p> <p><a href="https://integreat.app/regensburg/de">https://integreat.app/regensburg/de</a></p> <p><a href="https://ankommenapp.de/APP/DE/Startseite/startseite-node.html">https://ankommenapp.de/APP/DE/Startseite/startseite-node.html</a></p>	<p>Sabine Ulbrand  Tel: 0176 57855831  <a href="mailto:wir-beraten@cvjm-regensburg.de">wir-beraten@cvjm-regensburg.de</a></p> <p>Im CVJM in Regensburg:  Mittwoch, 08:30 Uhr - 16:00 Uhr</p> <p>In Hemau:  Mo / Die / Do / Fr, 08:30 Uhr - 16:30 Uhr</p>

	<p><b>Integrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit Migrationshintergrund</li> <li>• Zugewanderte / Migrant*innen und deren Familie</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Information, Beratung und Begleitung bei Fragen zur Integration</li> <li>▪ Angebote bzgl. Bildung, Sprache, Familie und Freizeit</li> <li>▪ Sprachmittler*innenpool für Behörden, Schulen und andere Institutionen</li> <li>▪ Koordinierung und Vermittlung von Sprachmittler*innen für derzeit 40 Sprachen</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg Integrationsstelle Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg <a href="mailto:integration@lra-regensburg.de">integration@lra-regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.landkreis-regensburg.de">www.landkreis-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Russisch, Bulgarisch</li> <li>✓ Türkisch, Arabisch</li> <li>✓ Sprachmittler*innen</li> </ul> <p>Sachgebietsleitung: Frau Haslbeck, Tel: 0941 / 4009-711</p> <p>Frau Gülkan-Lindner (Deutsch-Türkisch) Tel: 0941 / 4009-606</p> <p>Frau Keil (Deutsch-Russisch) Tel: 0941 / 4009-371</p> <p>Herr Aljoumaa (Deutsch –Arabisch-Englisch) Tel: 0941 / 4009-182</p>
	<p><b>Erst- und Verweisberatung zur Integration für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zugewanderte</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Erst- und Verweisberatung in Fragen des Ankommens und der Integration</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg Amt für Integration und Migration <u>Abt. Willkommenskultur und Integration</u> Rathausplatz 4, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 507-3772 , Fax: 0941 / 507-3779 <a href="mailto:aim@regensburg.de">aim@regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sprachmittler*innen</li> </ul> <p>Abteilungsleitung: Herr Vernim, Tel: 0941 / 507-3770 <a href="mailto:vernim.matthias@regensburg.de">vernim.matthias@regensburg.de</a></p>
	<p><b>Migrationsberatung für den Landkreis Regensburg für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EU- Bürger*innen ab 27 Jahren</li> <li>• Anerkannte Geflüchtete ab 27 Jahren</li> <li>• Andere Zugewanderte ab 27 Jahren</li> </ul> <p>Aufgaben / Angebote:</p>	<p>Caritasverband für die Diözese Regensburg e.V. Von der Tann Str. 9, 93047 Regensburg</p> <p>Verwaltung: Frau Schachtner, Tel: 0941 / 5021-162 <a href="mailto:migration@caritas-regensburg.de">migration@caritas-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sprachmittler*innen</li> </ul> <p>Referatsleitung: Herr Smoljo, Tel: 0941 / 5021-156 <a href="mailto:j.smoljo@caritas-regensburg.de">j.smoljo@caritas-regensburg.de</a></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Initiierung, Steuerung und Begleitung des Integrationsprozesses</li> <li>▪ Kommunikation mit Behörden und Anwält*innen</li> <li>▪ Mitarbeit in kommunalen Netzwerken</li> <li>▪ Mitwirkung bei der interkulturellen Öffnung der Regeldienste und Institutionen</li> </ul>	<a href="http://www.caritas-regensburg.de">www.caritas-regensburg.de</a>	<p>Frau Pelties, Tel: 0941 / 5021-121  <a href="mailto:m.pelties@caritas-regensburg.de">m.pelties@caritas-regensburg.de</a></p> <p>Frau Seger, Tel: 0941 / 5021-311  <a href="mailto:v.seger@caritas-regensburg.de">v.seger@caritas-regensburg.de</a></p>
	<p><b>Migrationsberatung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erwachsene Zugewanderte ab 27. Jahren</li> <li>• EU-Bürger*innen</li> <li>• Anerkannte Flüchtlinge</li> <li>• Spätaussiedler*innen</li> <li>• Stadt und Landkreis Regensburg</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung und Begleitung zur beruflichen, sozialen und kulturellen Integration</li> <li>▪ Vermittlung von Integrationskursen und Sprachangeboten</li> </ul>	<p>Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V. - Migrationsberatung für erwachsene Zuwander*innen (MBE) LMDR e.V.          Bischof-von-Henle-Str. 2b          93051 Regensburg          Tel: 0941 / 59983880          Fax: 0941 / 59983883</p> <p><a href="http://www.lmdr.de">www.lmdr.de</a></p>	<p>Sprache*n:          ✓ Deutsch-Russisch</p> <p>Frau Rutz, <a href="mailto:n.rutz@lmdr.de">n.rutz@lmdr.de</a></p> <p>Frau Wiegel, <a href="mailto:y.wiegel@lmdr.de">y.wiegel@lmdr.de</a></p>
	<p><b>Jugendmigrationsdienst für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 27 Jahren mit Migrationshintergrund, unabhängig vom Aufenthaltsstatus</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung und Begleitung zur Unterstützung der sprachlichen, schulischen, beruflichen und sozialen Integration</li> <li>▪ Sozialpädagogische Begleitung vor, während und nach Integrationskursen</li> <li>▪ Kurse &amp; Gruppenangebote auf Nachfrage</li> </ul>	<p>Jugendmigrationsdienst der Katholischen Jugendfürsorge der Diözese Regensburg e.V.          Heiligegeistgasse 7, 93047 Regensburg          Tel: 0941 / 58685-30  <a href="mailto:jmd@kjf-regensburg.de">jmd@kjf-regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.kjf-regensburg.de">www.kjf-regensburg.de</a></p>	<p>Frau Filipczak, Tel: 0941 / 58685-31</p> <p>Frau Pügerl-Weiß, Tel: 0941 / 58685-32</p> <p>Frau Arndt-Grunde, Tel: 0941 / 58685-33</p>

	<p><b>Jugendmigrationsdienst für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 27 Jahren mit Migrationshintergrund</li> <li>• Eltern von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund</li> <li>• Menschen, Initiativen und Institutionen, die für den Integrationsprozess junger Migrantinnen und Migranten relevant sind</li> </ul> <p>Aufgaben / Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung und Begleitung zur Unterstützung der sprachlichen, schulischen, beruflichen und sozialen Integration</li> <li>▪ Sozialpädagogische Begleitung vor, während und nach Integrationskursen</li> <li>▪ Gruppenangebote</li> <li>▪ Elternarbeit</li> <li>▪ Radikalisierungsprävention</li> </ul>	<p>Jugendmigrationsdienst der Jugendwerkstatt Regensburg e.V.  Glockengasse 1, 93047 Regensburg  Tel: 0941 / 585530  <a href="mailto:jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de">jmd@jugendwerkstatt-regensburg.de</a>  <a href="http://www.jmd.jugendwerkstatt-regensburg.de/">www.jmd.jugendwerkstatt-regensburg.de/</a>  <a href="http://www.jugendmigrationsdienste.de">www.jugendmigrationsdienste.de</a>  <a href="http://www.jmd-respekt-coaches.de">www.jmd-respekt-coaches.de</a></p>	<p>Sprache*n:  ✓ Englisch, Französisch, Serbisch</p> <p>Leitung:  Herr Meinberg, Tel: 0941 / 58553-34  <a href="mailto:lukas.meinberg@jugendwerkstatt-regensburg.de">lukas.meinberg@jugendwerkstatt-regensburg.de</a></p> <p>Frau Zierhut-Baisl, Tel: 0941 / 58553-31  <a href="mailto:ottilie.zierhut-baisl@jugendwerkstatt-regensburg.de">ottilie.zierhut-baisl@jugendwerkstatt-regensburg.de</a></p> <p>Frau Birkenstock, Tel: 0941 / 58553-43  <a href="mailto:katrin.birkenstock@jugendwerkstatt-regensburg.de">katrin.birkenstock@jugendwerkstatt-regensburg.de</a></p> <p>Frau Antonijevic, Tel: 0941 / 58553-24  <a href="mailto:sabina.antonijevic@jugendwerkstatt-regensburg.de">sabina.antonijevic@jugendwerkstatt-regensburg.de</a></p>
	<p><b>Bundesweite Arbeitsgemeinschaft der psychosozialen Zentren für Flüchtlinge und Folteropfer</b></p> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kollegiale Beratung und Fachberatung</li> <li>▪ Ärztliche Diagnostik und Begutachtung</li> <li>▪ Herkunftslandrecherchen</li> <li>▪ Publikationen</li> <li>▪ Veranstaltungen</li> <li>▪ Hilfe vor Ort</li> </ul>	<p>BAfF e.V.  Paulsenstr. 55-56, 12163 Berlin  Tel: 030 / 31012463  Mail: <a href="mailto:info@baff-zentren.org">info@baff-zentren.org</a>  <a href="http://www.baff-zentren.org/">http://www.baff-zentren.org/</a></p>	<p>Ansprechpersonen:  <a href="http://www.baff-zentren.org/kontakt-und-impressum/">http://www.baff-zentren.org/kontakt-und-impressum/</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Ehrenamtliche Hilfe</b>	<p><b>Beratung und Hilfe von Campus Asyl</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ehrenamtliche Beratung</li> <li>▪ Unterstützung in Bildungsprozessen (Studium und Ausbildung), Alltag und Freizeit</li> <li>▪ Spezielles Angebot für Frauen/ Mädchen</li> </ul>	<p>Campus Asyl e.V.            Bajuwarenstr. 1a, 93053 Regensburg            Tel: 0941 / 56803419  <a href="mailto:info@campus-asyl.de">info@campus-asyl.de</a>   <a href="http://www.campus-asyl.de">www.campus-asyl.de</a></p>	
	<p><b>Beratung und Hilfe von Amnesty</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ehrenamtliche und kostenlose Beratung und Unterstützung beim Asylantrag bzw. Asylverfahren</li> <li>▪ Öffentlichkeitsarbeit</li> </ul>	<p>Amnesty International            Gruppe 1001 bzw. Asyl-AK            Postfach 100134, 93001 Regensburg  <a href="mailto:mail@amnesty-regensburg.de">mail@amnesty-regensburg.de</a>  <a href="mailto:asyl-ak@amnesty-regensburg.de">asyl-ak@amnesty-regensburg.de</a>   <a href="https://amnesty-regensburg.de/asyl-ak/">https://amnesty-regensburg.de/asyl-ak/</a></p>	
	<p><b>Migrantenmedizin</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unterstützung für Asylbewerber*innen mit gesundheitlichen Beschwerden</li> </ul>	<p>Migrantenmedizin Regensburg e.V.            Am Peterstor 2, 93047 Regensburg  <a href="mailto:info@migramed.org">info@migramed.org</a>   <a href="http://migramed.de/">http://migramed.de/</a></p>	<p>Zusammenarbeit mit der Caritas</p>
	<p><b>Vermittlung ehrenamtlicher Hilfe</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Information/Vermittlung Ehrenamtlicher</li> <li>▪ Unterstützung von Organisationen in der Zusammenarbeit mit Freiwilligen</li> </ul>	<p><a href="http://www.freiwilligenagentur-regensburg.de">www.freiwilligenagentur-regensburg.de</a>   <a href="http://www.regensburg.de/ehrenamt">www.regensburg.de/ehrenamt</a>   <a href="http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de">www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de</a></p>	<p>Tel: 0941 / 599388620             Tel: 0941 / 507-2252             Tel: 0941/4009-305</p>



Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Sprachmittler*innen und Dolmetscherdienste</b>	<p><b>Vermittlung von Sprachmittler*innen</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Städtische Dienststellen</li> <li>• Schulen in der Stadt Regensburg</li> <li>• Organisationen der lokalen Versorgung</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bereitstellung eines Pools ehrenamtlicher Sprachmittler*innen</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg            Amt für Integration und Migration            Abteilung Willkommenskultur und Integration            Maximilianstr. 26, 93047 Regensburg            Tel: 0941 / 507-3772</p> <p><a href="http://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration/abteilungwillkommenskultur-und-integration">http://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration/abteilungwillkommenskultur-und-integration</a></p>	<p>Leitung:            Herr Vernim, Tel: 0941 / 507-3770  <a href="mailto:vernim.matthias@regensburg.de">vernim.matthias@regensburg.de</a></p>
	<p><b>Vermittlung von Sprachmittler*innen</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dienststellen im Landkreis Regensburg</li> <li>• Schulen im Landkreis Regensburg</li> <li>• Organisationen der lokalen Versorgung</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprachmittler*innenpool für Behörden, Schulen und andere Institutionen</li> <li>▪ Koordinierung und Vermittlung von Sprachmittler*innen für derzeit 40 Sprachen</li> <li>▪ Muttersprachliche Beratung in bulgarisch, russisch, türkisch und arabisch</li> </ul>	<p>Landratsamt Regensburg            Integrationsstelle            Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg  <a href="mailto:integration@lra-regensburg.de">integration@lra-regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.landkreis-regensburg.de">www.landkreis-regensburg.de</a></p>	<p>Sprache*n:            ✓ Sprachmittler*innen</p> <p>Sachgebietsleitung:            Frau Haslbeck, Tel: 0941 / 4009-711</p> <p>Frau Gülkan-Lindner (Deutsch-Türkisch)            Tel: 0941 / 4009-606</p> <p>Frau Keil (Deutsch-Russisch)            Tel: 0941 / 4009-371</p> <p>Herr Aljoumaa (Deutsch –Arabisch-Englisch)            Tel: 0941 / 4009-182</p>

	<p><b>Vermittlung von Sprachmittler*innen</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organisationen der lokalen Versorgung</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vermittlung freiwilliger Dolmetscher*innen an gemeinnützige Organisationen</li> </ul>	<p>FreiwilligenAgentur Regensburg DER PARITÄTISCHE, Haus der Parität Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg <a href="mailto:freiwilligenagentur.regensburg@paritaet-bayern.de">freiwilligenagentur.regensburg@paritaet-bayern.de</a></p> <p><a href="http://www.freiwilligenagenturregensburg.de/fuerorganisationen/dolmetscher-liste">www.freiwilligenagenturregensburg.de/fuerorganisationen/dolmetscher-liste</a></p>	<p>Frau Simon, Tel: 0941 / 599388620</p>
	<p><b>InMigra-KiD – Jugend- und Familientherapeutische Beratungsstelle</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fachkräfte wie Lehrkräfte, Erzieher-*, Sozialpädagoge-*, Schulpsycholog-*innen</li> <li>• Familien mit Migrationshintergrund</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprachmittler*innen für Elterngespräche</li> <li>▪ Informationsveranstaltungen für Eltern zu entwicklungspsychologischen Themen</li> <li>▪ Mehrsprachige Materialien</li> <li>▪ Netzwerktreffen für Fachkräfte</li> <li>▪ Fachinputs für Netzwerkpartner*innen zu migrations- u. kulturspezifischen Themen</li> <li>▪ Unterstützung bzgl. migrationssensibler Angebote und Fragen zur Integration</li> </ul>	<p>Amt für Jugend und Familie Richard-Wagner-Str. 20 93055 Regensburg Tel: 0941 / 507-2762 <a href="mailto:erziehungsberatung@regensburg.de">erziehungsberatung@regensburg.de</a></p> <p>Abteilung InMigra-KID Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 507-1787, Fax: 0941 / 507-2766 <a href="mailto:inmigrakid-sprachmittler@regensburg.de">inmigrakid-sprachmittler@regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/jugend-undfamilientherapeutische-beratungsstelle/fachstelle-inmigra-kid.de">www.regensburg.de/rathaus/aemteruebersicht/direktorium-2/jugend-und-familie/jugend-undfamilientherapeutische-beratungsstelle/fachstelle-inmigra-kid.de</a></p>	<p>Leitung: Frau Kindsmüller, Tel: 4009 / 507-2762</p>
	<p><b>Arbeitshilfen Sprachmittlung für Beratung und Therapie</b></p>	<p>BAfF e.V. Paulsenstr. 55-56, 12163 Berlin Tel: 030 / 31012463 Mail: <a href="mailto:info@baff-zentren.org">info@baff-zentren.org</a></p> <p><a href="http://www.baff-zentren.org/">http://www.baff-zentren.org/</a></p>	<p><a href="http://www.baff-zentren.org/wp-content/uploads/2018/08/Arbeitshilfen_-_Sprachmittlung-in-Psychotherapie-und-Beratung.pdf">http://www.baff-zentren.org/wp-content/uploads/2018/08/Arbeitshilfen_-_Sprachmittlung-in-Psychotherapie-und-Beratung.pdf</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Gruppen- und Fortbildungsangebote</b>	<p><b>MIMI – Migrant*innen für Migrant*innen</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verbesserung des Wissens von Migrant*innen über Gesundheit und Nutzung des Gesundheitssystems</li> <li>▪ Informationsveranstaltungen von Gesundheitslotsen zu verschiedenen Themen: Aufbau des deutschen Gesundheitssystems, Impfschutz, Diabetes, Kindergesundheit, Unfallprävention, gesunde Ernährung, Bewegung, Familienplanung, Schwangerschaft, Palliativversorgung, Hospiz, Leben im Alter, Gesundheit und Pflege</li> <li>▪ Mehrsprachige Weitergabe von Informationen</li> </ul>	<p>Stadt Regensburg          Amt für Integration und Migration          Rathausplatz 4, 93047 Regensburg</p> <p><a href="http://www.regensburg.de/rathaus/aemter_uebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration/abteilungwillkommenskultur-und-integration/mimi">http://www.regensburg.de/rathaus/aemter_uebersicht/direktorium-1/amt-fuer-integration-und-migration/abteilungwillkommenskultur-und-integration/mimi</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Arabisch, Persisch, Dari, Paschtu, Albanisch, Bosnisch, Serbisch, Kroatisch, Bulgarisch, Russisch, Tschechisch, Türkisch, Ukrainisch, Vietnamesisch</li> </ul> <p>Frau Barska, Tel: 0941 / 507-3774  <a href="mailto:barska.nina@regensburg.de">barska.nina@regensburg.de</a></p>
	<p><b>Arbeitskreis ausländische Arbeitnehmer*innen</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ u.a. Nachhilfe</li> <li>▪ Sprachförderung/kurs</li> <li>▪ Alphabetisierung</li> <li>▪ Hausaufgabenbetreuung</li> <li>▪ Qualivorbereitung</li> <li>▪ Vorschulförderung</li> <li>▪ Deutschförderung</li> <li>▪ Qualifizierung und Fortbildung</li> <li>▪ Freizeitangebote</li> </ul>	<p>a.a.a. Arbeitskreis für ausländische Arbeitnehmer e.V.          Weingasse 1, 93047 Regensburg          Tel: 0941 / 5997372  <a href="mailto:info@aaa-regensburg.de">info@aaa-regensburg.de</a>  <a href="http://www.aaa-regensburg.de">www.aaa-regensburg.de</a></p>	

	<p><b>Selbsthilfegruppen</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verzeichnis für Selbsthilfegruppen und Initiativen in Stadt und Landkreis Regensburg für Migrant*innen</li> </ul>	<p>KISS - Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe  Haus der Parität  Landshuterstr. 19, 93047 Regensburg  Tel: 0941 / 599388610  <a href="mailto:kiss.regensburg@paritaet-bayern.de">kiss.regensburg@paritaet-bayern.de</a>   <a href="http://www.kiss-regensburg.de">www.kiss-regensburg.de</a></p>	<p>Leitung:  Frau Payer</p>
	<p><b>Deutsches Erwachsenenbildungswerk</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprach- und Integrationskurse</li> <li>▪ Kurse zur beruflichen (Weiter-)Bildung</li> <li>▪ Berufsbegleitende Seminare</li> <li>▪ Assistierte Ausbildung</li> <li>▪ KOMMIT</li> <li>▪ Berufliche Eingliederung</li> <li>▪ Aktivierungs- und Vermittlungsgutscheine</li> </ul>	<p>Dt. Erwachsenenbildungswerk gGmbH  Hermann-Köhl-Str. 3, 93049 Regensburg  Tel: 0941 / 29761-0  Fax: 0941 / 29761-16  <a href="mailto:regensburg@deb-gruppe.org">regensburg@deb-gruppe.org</a>   <a href="http://www.deb.de/standorte/deb-ggmbh-regensburg">www.deb.de/standorte/deb-ggmbh-regensburg</a></p>	<p>Herr Ernstberger, Tel: 0941 / 2976111  <a href="mailto:n.erstberger@deb-gruppe.org">n.erstberger@deb-gruppe.org</a>   Frau Dagleish, Tel: 0941 / 297610  <a href="mailto:s.dagleish@deb-gruppe.org">s.dagleish@deb-gruppe.org</a>   Frau Hermann, Tel: 0941 / 297610  <a href="mailto:f.hermann@deb-gruppe.org">f.hermann@deb-gruppe.org</a></p>
	<p><b>Berufliche Fortbildung</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Deutsch- und Integrationskurse</li> <li>▪ Jobbegleitung für Flüchtlinge</li> <li>▪ Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse</li> <li>▪ <a href="https://www.bfz.de/standorte/regensburg/unser-angebot-fuer-sie/">https://www.bfz.de/standorte/regensburg/unser-angebot-fuer-sie/</a></li> </ul>	<p>Bfz Berufliche Fortbildungszentren  Donaustauer Str. 115, 93059 Regensburg  Tel: 0941 / 402070  <a href="mailto:info-r@bfz.de">info-r@bfz.de</a>   <a href="https://www.bfz.de/standorte/regensburg/kontakt/bfz-regensburg-hauptstandort/">https://www.bfz.de/standorte/regensburg/kontakt/bfz-regensburg-hauptstandort/</a></p>	<p>Frau Schubert, Tel: 0941 / 4020736  <a href="mailto:sabine.schubert@bfz.de">sabine.schubert@bfz.de</a>   Frau Olbricht. Tel: 0941 / 4020715  <a href="mailto:inna.olbricht@bfz.de">inna.olbricht@bfz.de</a>   Herr Dick, Tel: 0941 / 4020760  <a href="mailto:andreas.dick@bfz.de">andreas.dick@bfz.de</a>   Herr Preece, Tel: 0941 / 4020736  <a href="mailto:alexander.preece@bfz.de">alexander.preece@bfz.de</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Medizinische Hilfe</b>	<p><b>Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz – medbo für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder und Jugendliche</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diagnostik, Beratung und Therapie im Bereich Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie</li> <li>▪ Vollstationäre, teilstationäre und ambulante medizinische Versorgung</li> <li>▪ Spezialambulanzen und Spezialsprechstunden</li> <li>▪ Schule für Kranke</li> <li>▪ Vernetzung und Kooperation</li> </ul>	<p>Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz - medbo KU  Bezirksklinikum Regensburg  Klinik und Poliklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie der Universität Regensburg  Universitätsstr. 84, 93053 Regensburg  Tel: 0941 / 941-4004, Fax: 0941 / 941-4005  In Notfällen 24 / 7: Tel: 0941 / 941-0  <a href="mailto:linik-kjp-r@medbo.de">linik-kjp-r@medbo.de</a></p> <p><a href="https://www.medbo.de/kliniken-heime/kinder-jugendpsychiatrie/">https://www.medbo.de/kliniken-heime/kinder-jugendpsychiatrie/</a></p>	
	<p><b>Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz – medbo für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erwachsene</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diagnostik, Beratung und Therapie in den Bereichen:  Affektive Störungen &amp; Psychosomatik, Persönlichkeitsstörungen &amp; Schizophrenie, Altersmedizin und Suchtmedizin</li> <li>▪ Vollstationäre, teilstationäre und ambulante medizinische Versorgung; Sucht-Reha</li> <li>▪ Psychiatrische Institutsambulanz mit Spezialambulanzen und Spezialsprechstunden</li> <li>▪ Psychiatrische Intensivtagesbetreuung</li> <li>▪ Vernetzung und Kooperation</li> </ul>	<p>Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz - medbo KU  Bezirksklinikum Regensburg  Klinik und Poliklinik für Psychiatrie und Psychotherapie  der Universität Regensburg  Universitätsstr. 84, 93053 Regensburg  Tel: 0941 / 941-0  Institutsambulanz: Tel: 0941 / 941-1200  In Notfällen: Tel: 0941 / 941-5555  <a href="mailto:linik-psy-r@medbo.de">linik-psy-r@medbo.de</a></p> <p><a href="https://www.medbo.de/standorte/regensburg/">https://www.medbo.de/standorte/regensburg/</a></p>	

	<p><b>Migrantenmedizin Regensburg</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asylbewerber*innen und Flüchtlinge mit gesundheitlichen Beschwerden</li> <li>• Ärzt*innen in der Behandlung von Geflüchteten</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hilfe und Begleitung bei der Inanspruchnahme des medizinischen und sozialen Versorgungssystems</li> <li>▪ Hilfe bei der Zusammenstellung wichtiger Dokumente und Anträge (z.B. Sozialamt)</li> <li>▪ Vermittlung zwischen Ärzt*in und Patient*in</li> <li>▪ Beratung und Aufklärung in gesundheitlichen Fragen</li> <li>▪ Nachbetreuung zur Verbesserung der Compliance</li> <li>▪ Organisation von Dolmetscher*innen</li> </ul>	<p>Migrantenmedizin Regensburg e.V. Am Peterstor 2, 93047 Regensburg <a href="mailto:info@migramed.org">info@migramed.org</a>  <a href="http://migramed.de/">http://migramed.de/</a></p>	<p>Überwiegend Studierende der Medizin, Psychologie, Sozialen Arbeit</p>
	<p><b>Ärzt*innen</b></p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Online-Suche nach (Fach-) Ärzt*innen mit spezifischen Sprachkenntnissen</li> </ul>	<p>Kassenärztliche Vereinigung Bayern Bezirksstelle Oberpfalz Yorckstr. 15, 93049 Regensburg  <a href="https://dienste.kvb.de/arzt suche/app/erweiterteSuche.htm">https://dienste.kvb.de/arzt suche/app/erweiterteSuche.htm</a></p>	

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Eingliederungshilfe / Teilhabe</b>	<p><b>Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit Behinderung</li> <li>• Von Behinderung bedrohte Menschen</li> <li>• Angehörige</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Beratung zu Teilhabe (z.B. Arbeitsleben), Persönliche Assistenz, Hilfsmittel etc</li> <li>▪ Beratung im Vorfeld der Beantragung von Leistungen, wie z.B. medizinische Reha</li> </ul>	<p>EUTB – Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung Ludwigstr. 6, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 59991000 <a href="mailto:regensburg@eutb-bayern.org">regensburg@eutb-bayern.org</a></p> <p><a href="http://www.eutb-bayern.org">www.eutb-bayern.org</a></p> <p><a href="https://www.teilhabeberatung.de/beratung/eutb-buero-regensburg">https://www.teilhabeberatung.de/beratung/eutb-buero-regensburg</a></p>	<p>Frau Goldberg, Tel: 0941 / 59991000 <a href="mailto:anna.goldberg@eutb-bayern.org">anna.goldberg@eutb-bayern.org</a></p>
	<p><b>Beratung und Interessenvertretung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit Behinderung</li> <li>• Menschen mit sozialer Benachteiligung</li> </ul> <p>Aufgaben/ Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Soziale Beratung – u.a. zu „Leben mit Behinderung“ sowie „Pflege und Wohnen“</li> <li>▪ Rechtsberatung u.a. zu Rehabilitation und Teilhabe behinderter Menschen, Schwerbehindertenrecht (SGB IX)</li> <li>▪ Sozialrecht und soziale Gerechtigkeit</li> </ul>	<p>Sozialverband VdK Kreisverband Regensburg Margaretenstr. 14 a, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 585400 <a href="mailto:kv-regensburg@vdk.de">kv-regensburg@vdk.de</a></p> <p><a href="http://www.vdk.de/kv-regensburg">www.vdk.de/kv-regensburg</a></p>	<p>Beratungstelefon "Leben mit Behinderung": Tel: 089 / 2117-113 <a href="mailto:lebenmitbehinderung.bayern@vdk.de">lebenmitbehinderung.bayern@vdk.de</a></p> <p>Beratungstelefon "Pflege und Wohnen": Tel: 089 / 2117-112 <a href="mailto:lebenimalter.bayern@vdk.de">lebenimalter.bayern@vdk.de</a></p>
	<p><b>Feststellung des Grades der Behinderung</b></p> <p>Aufgaben / Angebote: <a href="https://www.zbfs.bayern.de/menschen-behinderung">https://www.zbfs.bayern.de/menschen-behinderung</a></p>	<p>Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz Landshuter Str. 55, 93053 Regensburg</p> <p><a href="http://www.zbfs.bayern.de">www.zbfs.bayern.de</a></p>	<p>Versorgungsamt: Tel: 0941 / 7809-4100 <a href="mailto:opf-3@zbfs.bayern.de">opf-3@zbfs.bayern.de</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Psychosoziale Beratung für Kinder, Jugendliche, Eltern</b>	<p><b>Jugend- und familientherapeutische Beratung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, Eltern</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jugend-/ Familientherapeutische Beratung</li> <li>▪ Tausend und Keine Nacht</li> <li>▪ Erziehungsbeistandschaft</li> <li>▪ InMigra-KiD - Fachstelle für die Integration von Migrantenkindern in Deutschland</li> </ul>	<p>Jugend- und familientherapeutische Beratungsstelle der Stadt Regensburg Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 507-2762, Fax: 0941 / 507-2766 <a href="mailto:erziehungsberatung@regensburg.de">erziehungsberatung@regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.regensburg.de/leben/familien/rat-und-hilfe/beratungsangebote/jugend-und-familientherapeutische-beratungsstelle-der-stadt-regensburg.de">https://www.regensburg.de/leben/familien/rat-und-hilfe/beratungsangebote/jugend-und-familientherapeutische-beratungsstelle-der-stadt-regensburg.de</a></p>	<p>Leitung: Frau Kindsmüller</p>
	<p><b>Erziehungs-Jugend-u. Familien- Beratung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, Eltern</li> <li>• Fachleute aus dem psychosozialen und pädagogischen Netzwerk</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Unterstützung bei allen Fragen und Problemen, die während der Entwicklung von Kindern und Jugendlichen und im Zusammenleben in Familien auftauchen können.</li> </ul>	<p>Erziehungs-, Jugend- und Familienberatungsstelle der Kath. Jugendfürsorge Ostengasse 31, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 79982-0, Fax: 0941 / 79982-22 <a href="mailto:info@eb-regensburg.de">info@eb-regensburg.de</a></p> <p><a href="http://www.bistum-regensburg.de/news/erziehungs-jugend-und-familienberatungsstelle-der-kjf-jetzt-in-der-ostengasse-3555/">http://www.bistum-regensburg.de/news/erziehungs-jugend-und-familienberatungsstelle-der-kjf-jetzt-in-der-ostengasse-3555/</a></p>	<p>Leitung: Herr Dr. Scheuerer-Englisch</p>
	<p><b>Psychologische Beratung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder, Jugendliche, Eltern, Paare, Familien</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Erziehungs- und Familienberatung</li> <li>▪ Ehe-, Partnerschafts- und Lebensberatung</li> <li>▪ Familienberatung bei Trennung und Scheidung am Amtsgericht</li> </ul>	<p>Psychologische Beratungsstelle des Diakonischen Werkes Prüfeninger Str. 53, 93049 Regensburg Tel: 0941 / 2977111, Fax: 0941 / 29 77 129 <a href="mailto:erziehungsberatung@dw-regensburg.de">erziehungsberatung@dw-regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.diakonie-regensburg.de/beratungen-hilfe/soziale-dienste-und-beratungen/psychologische-beratungsstelle">https://www.diakonie-regensburg.de/beratungen-hilfe/soziale-dienste-und-beratungen/psychologische-beratungsstelle</a></p>	<p>Leitung: Frau Bock</p>



Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Psychosoziale Beratung für Erwachsene</b>	<p><b>Sozialpsychiatrischer Dienst (18-60 Jahre)/ Gerontopsychiatrischer Dienst (ab 60 Jahre)</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit seelischen Belastungen, Erkrankungen oder Krisen und deren</li> <li>• Angehörige oder Freund*innen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ (Einzel-)Beratung und Begleitung</li> <li>▪ Therapeutische Gesprächsgruppen und Psychoedukation</li> <li>▪ Freizeit- und Kontaktgruppen</li> <li>▪ Haus- und Klinikbesuche</li> </ul> <p>Weitere Angebote u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tageszentrum Café Insel</li> <li>▪ Betreute Wohnformen: Ambulant unterstütztes Wohnen AUW, Therapeutische Wohngemeinschaften, Sozialtherapeutisches Wohnheim Johann-Hinrich-Wichern-Haus</li> </ul>	<p>Sozialpsychiatrischer Dienst des Diakonischen Werkes  Prüfeninger Str. 53, 93049 Regensburg  Tel: 0941 / 2977112  <a href="mailto:spdi.regensburg@dw-regensburg.de">spdi.regensburg@dw-regensburg.de</a></p> <p><a href="https://www.diakonie-regensburg.de/beratungen-hilfe/sozialpsychiatrische-einrichtungen-und-dienste/sozialpsychiatrischer-dienst">https://www.diakonie-regensburg.de/beratungen-hilfe/sozialpsychiatrische-einrichtungen-und-dienste/sozialpsychiatrischer-dienst</a></p>	<p>Leitung:  Frau Kießling</p> <p>Voraussetzung:  Aufenthaltserlaubnis</p> <p>Leitung Betreute Wohnformen:  Frau Büchold  <a href="mailto:jhw-haus@dw-regensburg.de">jhw-haus@dw-regensburg.de</a></p>
	<p><b>Sozialpsychiatrischer Dienst (18-60 Jahre)/ Gerontopsychiatrischer Dienst (ab 60 Jahre)</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit seelischen Belastungen, Erkrankungen oder Krisen</li> <li>• Angehörige oder Freund*innen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ (Einzel-)Beratung und Begleitung</li> <li>▪ Haus- und Klinikbesuche</li> <li>▪ Gruppenangebote</li> </ul>	<p>Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit e.V.  Rote-Hahnen-Gasse 6, 93047 Regensburg  Tel: 0941 / 599359-10  Fax: 0941 / 599359-70  <a href="mailto:spdi-regensburg@bgfpg.de">spdi-regensburg@bgfpg.de</a></p> <p><a href="https://www.die-bayerische.de/">https://www.die-bayerische.de/</a></p>	<p>Leitung:  Frau Frigo  <a href="mailto:eva.frigo@bgfpg.de">eva.frigo@bgfpg.de</a></p> <p>Voraussetzung:  Aufenthaltserlaubnis</p> <p>Sprache*n:  ✓ SpDI: Polnisch  ✓ Therapeutische WG: Serbisch</p>

	<p>Weitere Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Integrationsfachdienst</li> <li>▪ Ambulant Betreutes Einzelwohnen (BEW)</li> <li>▪ Therapeutische Wohngemeinschaft</li> <li>▪ Nachsorge Forensik: Sozialtherapeut. WG</li> </ul>		
	<p><b>Beratung und Begleitung für Migrantinnen in Not</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• von Menschenhandel und/oder anderen Formen von Gewalt und Ausbeutung, Genitalverstümmelung, Zwangsheirat, Zwangsprostitution etc. Betroffenen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Psychosoziale Beratung und Begleitung</li> <li>▪ Krisenintervention und andere individuelle Hilfen</li> <li>▪ Aufsuchende Arbeit in Flüchtlingsunterkünften</li> <li>▪ Vermittlung von Rechtsbeistand, Begleitung zu Prozessen</li> <li>▪ Anonyme Unterbringung in Schutzwohnungen</li> <li>▪ Vermittlung von Hilfe bei Rückkehr ins Heimatland</li> <li>▪ Gruppenangebote für Frauen zum Thema geschlechtsspezifische Gewalt</li> </ul>	<p>SOLWODI Regensburg Beratung für Frauen in Not Obermünsterstr. 10, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 89966547 Mobil: 0176 / 45855090 Fax: 0941 / 89965673 <a href="mailto:regensburg@solwodi.de">regensburg@solwodi.de</a></p> <p><a href="https://www.solwodi.de/seite/353255/regensburg.html">https://www.solwodi.de/seite/353255/regensburg.html</a></p> <p><a href="http://www.facebook.com/solwodi.regensburg">www.facebook.com/solwodi.regensburg</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Englisch</li> <li>✓ Weibliche Sprachmittlerinnen</li> </ul>
	<p><b>Beratung – Unterstützung - Dokumentation</b> u.a. bei rassistischer Gewalt in Bayern</p> <p>Aufgaben/Angebote: kostenlose und vertrauliche</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aufsuchende persönliche Beratung vor Ort</li> <li>▪ Sichere und anonyme Online-Beratung</li> </ul>	<p>B.U.D.</p> <p>Tel: 0151 21653187 <a href="mailto:info@bud-bayern.de">info@bud-bayern.de</a></p> <p><a href="https://bud-bayern.de/">https://bud-bayern.de/</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sprachmittler*innen</li> </ul>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Psychotherapeutische Hilfe - regional und überregional</b>	<b>Auskunft über freie Therapieplätze</b>	Kassenärztliche Vereinigung Bayerns Bezirksstelle Oberpfalz Yorckstr. 15, 93049 Regensburg Tel: 0941 / 39630	Herr Ferstl, Tel: 0941 / 3963-233  Frau Kutzner, Tel: 0941 / 3963-287
	<b>Traumahilfe- Netzwerk für</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betroffene mit Aufenthaltserlaubnis</li> <li>• Fachleute</li> </ul> Aufgaben/Angebote: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Schwerpunkt Psychotherapie</li> <li>▪ Listen von Therapeut*innen für Kinder, Jugendliche, Erwachsene</li> </ul>	Traumahilfezentrum Ostbayern e.V. Brennesstr. 1, 93059 Regensburg <a href="mailto:info@thzo.de">info@thzo.de</a>  <a href="http://www.thzo.de">www.thzo.de</a> <a href="http://thzo.de/hilfe-fuer-fluechtlinge.html">thzo.de/hilfe-fuer-fluechtlinge.html</a>	Sprache*n: Keine eigene Sprachmittlung!  Vorsitzende: Frau Seelmann-Eggebert
	<b>Psychotherapie (psychiatrisch/psychologisch)</b> Aufgaben/Angebote: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stationäre und ambulante psychiatrische und psychotherapeutische Behandlung</li> </ul>	medbo Bezirksklinikum Regensburg Universitätsstr. 84, 93053 Regensburg Tel: 0941 / 941-0 (Pforte 24h/7Tage) <a href="http://www.medbo.de">www.medbo.de</a>	Sprache*n: ✓ Mehr als 20 Sprachen: darunter Arabisch, Persisch und Russisch
	<b>Online-Therapie auf Arabisch</b> Aufgaben/Angebote: u.a. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Webbasierte (Schreib-)Therapie bei Trauma und Depression</li> <li>▪ Selbsthilfe-App mit Übungen bei Depression</li> </ul>	Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH Turmstr.21, 10559 Berlin Tel: 030 / 303906-0 Fax: 030/ 30614371 <a href="mailto:mail@ueberleben.org">mail@ueberleben.org</a> <a href="mailto:support-ilajnafsy@ueberleben.org">support-ilajnafsy@ueberleben.org</a> <a href="http://ilajnafsy.bzfo.de/portal/">http://ilajnafsy.bzfo.de/portal/</a>	Sprache*n: ✓ Arabisch  Projekt- und Behandlungskoordination: Tel: 030 / 30390671

	<p><b>Psychologische Psychotherapie</b> teils für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder- und Jugendliche</li> <li>• Erwachsene</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Psychotherapie</li> </ul> <p>Hinweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ob eine Therapie begonnen werden kann, muss im Einzelfall entschieden werden.</li> <li>- Für die Kostenübernahme bei Asylbewerber*innen und Flüchtlingen ist ein Behandlungsschein des zuständigen Sozialamtes erforderlich. Dieser wird von der Behörde nur ausgestellt, wenn ein*e Ärzt*in die Behandlung anordnet und den/die Patient*in zur Psychotherapie überweist.</li> </ul>	<p>Psychologische Psychotherapeut*innen:</p> <p>Herr Dipl. Psych. Zagros Nosrati Hemauer Str. 8, 93047 Regensburg Tel: 0941 / 562544 Mobil: 0173 / 8378276</p> <p>Herr Dr. phil. Dipl.-Psych. G. Samii Yazdi Oskar-von-Miller-Str. 6, 94315 Straubing Tel: 09421 / 568494 <a href="mailto:Praxis-dr.samii@t-online.de">Praxis-dr.samii@t-online.de</a> <a href="http://www.praxis-dr.samii@t-online.de">www.praxis-dr.samii@t-online.de</a></p> <p>Fr. Dr. phil. Dipl.-Psych. Anuscheh Kirchner Oberer Markt 1, 92507 Nabburg Tel: 09433 / 9290098 <a href="https://www.anuscheh-kirchner.de/">https://www.anuscheh-kirchner.de/</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Afghanisch, Kurdisch, Persisch, Syrisch, Türkisch</li> </ul> <p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Persisch</li> </ul> <p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Englisch, Farsi, Französisch</li> <li>✓ Diagnostik und Krisenintervention auch in Farsi (Iran, Afghanistan), Englisch und Französisch</li> <li>✓ Therapie auch mit Dolmetscher*in möglich</li> </ul>
	<p><b>Bundesweite Arbeitsgemeinschaft der psychosozialen Zentren für Flüchtlinge und Folteropfer</b></p> <p>Aufgaben/Angebote: u.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kollegiale Beratung und Fachberatung</li> <li>▪ Ärztliche Diagnostik und Begutachtung</li> <li>▪ Herkunftslandrecherchen</li> <li>▪ Publikationen</li> <li>▪ Veranstaltungen</li> <li>▪ Hilfe vor Ort</li> </ul>	<p>BAfF e.V. Paulsenstr. 55-56, 12163 Berlin Tel: 030 / 31012463 Mail: <a href="mailto:info@baff-zentren.org">info@baff-zentren.org</a></p> <p><a href="http://www.baff-zentren.org/">http://www.baff-zentren.org/</a></p>	<p>Ansprechpersonen: <a href="http://www.baff-zentren.org/kontakt-und-impresum/">http://www.baff-zentren.org/kontakt-und-impresum/</a></p>

Angebote	Schwerpunkte / Zielgruppen / Aufgaben	Institution / Kontaktdaten	Sonstiges / Sprachen / Personen / etc.
<b>Digitale Angebote: Information, Psychoedukation, Selbsthilfe, Beratung und Therapie</b>	<p><b>Informationsmaterial für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete und Migrant*innen</li> </ul> <p>Ratgeber und Fachpublikationen u.a. z. f. Themen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traumafolgestörungen und Posttraumatische Belastungsstörung (PTBS)</li> <li>▪ Depression</li> <li>▪ Suchthilfe / Mediensucht</li> <li>▪ Gewaltschutz</li> <li>▪ Schutzimpfungen</li> <li>▪ Gesundheitsvorsorge</li> <li>▪ Gesundheit für Asylsuchende</li> <li>▪ Diabetes</li> <li>▪ HIV und Aids</li> <li>▪ Hepatitis</li> <li>▪ Infektionskrankheiten</li> <li>▪ Müttergesundheit</li> <li>▪ Gesundheit und Pflege im Alter</li> <li>▪ Corona</li> <li>▪ Interkulturelle Kompetenz</li> </ul>	<p>Ethno-Medizinisches Zentrum e.V. Königstr. 6, 30175 Hannover Tel: 0511 / 79099620 <a href="mailto:info@ethnomed.com">info@ethnomed.com</a></p> <p><a href="http://www.mimi-bestellportal.de">www.mimi-bestellportal.de</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Arabisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Kurdisch (Kurmanci), Persisch (Farsi), Serbisch (Bosnisch/Kroatisch, Spanisch, Türkisch)</li> </ul> <p>Ansprechpartner für Ratgeber: Herr Kopel, Tel: 0511 / 16841017 <a href="mailto:mkopel@ethnomed.com">mkopel@ethnomed.com</a></p>
	<p><b>Ratgeber für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete (Eltern)</li> <li>• Helfende</li> <li>• Psychotherapeut*innen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ratgeber für Flüchtlingseltern</li> <li>▪ Ratgeber für Flüchtlingshelfer*innen</li> <li>▪ Ratgeber zur vertragspsychotherapeutischen Versorgung von Geflüchteten</li> </ul>	<p>Bundespsychotherapeutenkammer Klosterstr. 64, 10179 Berlin Tel: 030 / 278785-0, Fax: 030 / 278785-44 <a href="mailto:info@bptk.de">info@bptk.de</a></p> <p><a href="http://www.bptk.de/publikationen/patientenratgeber/">www.bptk.de/publikationen/patientenratgeber/</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Arabisch, Englisch, Persisch, Kurdisch</li> </ul>

	<p><b>Informationen</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patient*innen</li> </ul> <p>Angebote/Aufgaben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Einfach verständliche Kurzinformationen zu Angst, Depression und Essstörungen</li> </ul>	<p>Ärztliches Zentrum f. Qualität i. d. Medizin Straße des 17. Juni 106-108, 10623 Berlin</p> <p><a href="https://www.patienten-information.de/">https://www.patienten-information.de/</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Arabisch, Englisch, Französisch, Russisch, Spanisch, Türkisch</li> </ul>
	<p><b>Körper und Gesundheit</b> in Wort und Bild für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Migrant*innen</li> <li>• Fachleute</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informationen und Wissensvermittlung</li> <li>▪ Themen: Körper, Familienplanung und Schwangerschaft, Infektionen, Sexualität, Beziehungen und Gefühle, Rechte und Gesetze</li> </ul>	<p><a href="mailto:zanzu@bzga.de">zanzu@bzga.de</a></p> <p><a href="http://www.zanzu.de">www.zanzu.de</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 13 Sprachen</li> </ul>
	<p><b>Selbsthilfe-App</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hintergrundinformationen zu den 12 häufigsten emotionalen Problemen von Geflüchteten</li> <li>▪ Erste Unterstützungsmöglichkeiten, praktische und einfache Tipps zum Umgang / handling</li> </ul>	<p><a href="http://almhar.org">almhar.org</a></p>	<p>Sprache*n:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 3 Sprachen</li> </ul>

	<p><b>Psychosoziale Online-Beratung</b> von interkulturellem Beratungsteam</p>	<p>Ipsso Tel: 030 / 21945830 <a href="http://ipso-care.com">ipso-care.com</a>  <a href="http://www.ipsocontext.org">www.ipsocontext.org</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ 21 Sprachen</p>
	<p><b>iFightDepression®: Begleitetes Online- Selbstmanagement-Programm</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menschen mit leichten bis mittelgradigen, aber auch subklinischen Depressionen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Unterstützung beim eigenständigen Umgang mit Symptomen einer Depression</li> <li>▪ Depressions-Selbsttest</li> <li>▪ Informationen für allg. Öffentlichkeit, junge Menschen, Familie, Freund*innen, Multiplikator*innen, Gesundheitspersonal</li> </ul>	<p>Stiftung Deutsche Depressionshilfe Goerdelerring 9, 04109 Leipzig Tel: 0341 / 2238740, Fax: 0341 / 22387499 <a href="mailto:info@deutsche-depressionshilfe.de">info@deutsche-depressionshilfe.de</a>  <a href="http://deutsche-depressionshilfe.de/unsere-angebote/fremdsprachige-informationen-foreign-language-information">deutsche-depressionshilfe.de/unsere-angebote/fremdsprachige-informationen-foreign-language-information</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Englisch, Türkisch, Spanisch, Katalanisch, Französisch, Ungarisch, Italienisch, Bulgarisch, Portugiesisch, Albanisch, Niederländisch, Norwegisch, Estnisch, Russisch, Arabisch</p>
	<p><b>Online-basiertes Selbsthilfeinstrument</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Psychisch belastete Flüchtlinge</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informationen</li> <li>▪ Unterstützung</li> <li>▪ Aufklärungsmaterialien</li> </ul>	<p>Institut für Psychologie der Universität Hamburg Arbeitsgruppe Psychosoziale Migrationsforschung  <a href="http://refugeeum.eu">refugeeum.eu</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Albanisch, Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch, Serbisch, Deutsch</p>
	<p><b>Online-basiertes Selbsthilfeinstrument</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geflüchtete</li> <li>• Helfende</li> </ul>	<p><a href="https://www.refugee-trauma.help/">https://www.refugee-trauma.help/</a>  <a href="http://psz-duesseldorf.de/wir-fuer-sie/nawa/">psz-duesseldorf.de/wir-fuer-sie/nawa/</a></p>	<p>Sprache*n: ✓ Arabisch, Albanisch, Serbokroatisch-Bosnisch, Englisch, Farsi, Französisch, Kurdisch-Kurmanci, Kurdisch-Sorani, Persisch, Rus-</p>

	<p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Informationen über psychische Traumatisierung</li> <li>▪ Selbsthilfeübungen (Text- und Audio - zum kostenlosen Download )</li> </ul>		sisch, Tamil, Türkisch, Deutsch
	<p><b>Webbasierte Psychotherapie</b> auf Arabisch</p> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Selbsthilfe-App mit Übungen bei Depression</li> <li>▪ Webbasierte Schreib-Therapie bei Depression und Posttraumatischer Belastungsstörungen</li> </ul>	<p>Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH  Turmstr.21, 10559 Berlin  Tel: 030 / 303906-0  <a href="mailto:mail@ueberleben.org">mail@ueberleben.org</a></p> <p>Projekt- und Behandlungskoordination:  Tel: 030 / 30390671  <a href="mailto:support-ilajnafsy@ueberleben.org">support-ilajnafsy@ueberleben.org</a>  <a href="http://ilajnafsy.bzfo.de/portal/">http://ilajnafsy.bzfo.de/portal/</a></p>	<p>Sprache*n:  ✓ Arabisch</p>
	<p><b>Online-Therapie</b></p> <p>Aufgaben/Angebot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ bei Depression, Essstörung, Angststörungen, Zwangsstörungen</li> <li>▪ u.U. Kostenerstattung Krankenkasse</li> </ul>	<p><a href="https://www.minddoc.de/">https://www.minddoc.de/</a></p>	
	<p><b>Internetbasierte psychische Unterstützung</b> für</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patient*innen</li> <li>• Angehörige</li> <li>• Ärzt*innen / Psycholog*innen</li> </ul> <p>Aufgaben/Angebote:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Frei verfügbare Online-Module / Checklisten zum persönlichen Durcharbeiten bzgl.</li> <li>▪ Psychoedukation, Psychovegetative Störungen, Achtsamkeit, Akzeptanz, Aktivität</li> </ul>	<p><a href="https://www.psychonline.de/">https://www.psychonline.de/</a>  <a href="https://care.psychonline.de/downloads">https://care.psychonline.de/downloads</a></p>	



### Leistungsbezug während der ersten 18 Monate des Aufenthalts in Deutschland

Nach § 4 Abs. 1 AsylbLG zu gewähren bei:

- akuten behandlungsbedürftigen Erkrankungen
- schmerzhaften Erkrankungen
- bestimmten Vorsorgeuntersuchungen (z.B. Zahnvorsorge, Kinderuntersuchungen, Krebsvorsorge, Gesundheitsuntersuchungen)
- Zahnersatz nur, wenn dieser aus medizinischen Gründen unaufschiebbar ist
- amtlich empfohlenen Schutzimpfungen
- Schwangerschaft und Geburt einschl. Vorsorge und Hebammenhilfe

Nach § 6 Abs. 1 AsylbLG können darüber hinaus sonstige Leistungen gewährt werden, wenn diese im Einzelfall unerlässlich sind:

- Brillen
- Hörgeräte
- Prothesen
- Rollstühle
- Physiotherapie
- Logopädie
- Psychotherapie
- Medizinisch notwendige Fahrten zur Krankenbehandlung
- Kosten für Übersetzung (Sprachdolmetscher und Gebärdensprachdolmetscher)
- Eingliederungshilfen für Kinder und Erwachsene mit Behinderungen

Nach Art. 19 Abs. 2 EU-Aufnahmerichtlinie haben Geflüchtete mit Behinderungen einen Rechtsanspruch auf die „erforderliche medizinische oder sonstige Hilfe, einschließlich erforderlichenfalls einer geeigneten psychologischen Betreuung“

## Leistungsbezug nach 18 Monaten Aufenthalt in Deutschland

Personen, die nach dem AsylbLG leistungsberechtigt sind, erhalten nach 18 Monaten Aufenthalt in Deutschland Leistungen in entsprechender Anwendung des SGB XII (sog. Analogleistungen). Dazu gehören:

- Hilfe zum Lebensunterhalt
- Hilfe bei Krankheit
- Hilfe bei Schwangerschaft und Mutterschutz
- Hilfe zur Pflege nach dem SGB XII.

Der Umfang dieser Leistungen ist nicht identisch mit den Leistungen für Aufenthaltsberechtigte.

Der Umfang der Analogleistungen bemisst sich nach § 23 Abs. 1 SGB XII.

Weitere Sozialhilfeleistungen, wie z.B. die Eingliederungshilfe können nach § 23 Abs. 1 S. 3 SGB XII nur gewährt werden, soweit dies im Einzelfall gerechtfertigt ist. Hierbei dürfte insbesondere die zu erwartende Bleibeperspektive eine Rolle spielen. Geduldete Geflüchtete mit Behinderungen, die beispielsweise eine Duldung aus familiären Gründen besitzen, werden sich in vielen Fällen voraussichtlich dauerhaft in Deutschland aufhalten. Ihnen wäre dann Eingliederungshilfe zu gewähren unabhängig davon, ob sie minderjährig sind oder nicht.

### Hinweise:

- Bei den hier genannten Sprachmittler\*innen handelt es sich i.d.R. um Laiendolmetscher\*innen, die meist für Landsleute zwischen ihrer Muttersprache und der deutschen Fremdsprache übersetzen. Als unabhängige dritte Person übersetzen diese das Gesagte, nehmen jedoch **nicht an Gesprächen mit Rechtsfolge** teil! Denn: Es handelt sich um keine professionellen Dolmetscher\*innen! Sie verpflichten sich, während der Sprachmittlung Neutralität, Unparteilichkeit und Transparenz zu wahren, und unterliegen dem Datenschutz. Vergütet wird ihre Tätigkeit durch eine Aufwandsentschädigung.
- Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Impressum:  
Staatliches Landratsamt – Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg, Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg  
Stand: März 2021